

PLACA DE CALLE

Placa de exterior. Disponible en formato modular, con módulos superiores e inferiores. El módulo superior puede ser simple, doble o triple. El módulo inferior o de pulsadores está disponible con pulsadores simples o dobles.

ENTRANCE PANEL

Outside panel. Available in modular format, with upper and lower modules. The upper module can be simple, double or triple. The lower module is available with simple or double push-buttons.

PLAQUE DE RUE

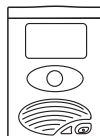
Plaque d'extérieur. Disponible en format modulaire, avec modules supérieurs et inférieurs. Le module supérieur peut être simple, double ou triple. Le module inférieur est disponible avec des boutons-poussoirs simples ou doubles.

Detalle de algunos de los módulos superiores e inferiores disponibles

Detail of some of the available upper and lower modules

Détail de quelques modules supérieurs et inférieurs disponibles

Módulos superiores - Upper modules - Modules supérieurs

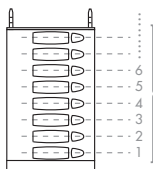


Simple - Simple - Simple

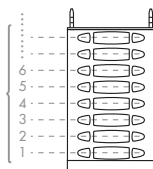
Doble - Double - Doubles

Triple - Triple - Triples

Módulos inferiores - Lower modules - Modules inférieurs

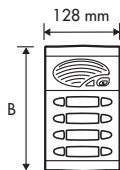


Alturas
Storeys
Étages



Pulsadores simples
Simple push-buttons
Boutons-poussoirs simples

Pulsadores dobles
Double push-buttons
Boutons-poussoirs doubles

DIMENSIONES - DIMENSIONS - MESURES


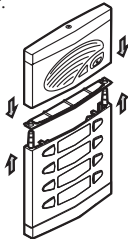
ALTURAS STOREYS ÉTAGES	B mm		
1 - 2	147	195	243
3 - 4	195	243	291
5 - 6	243	291	339
7 - 8	291	339	387
9 - 10	339	387	435
11 - 12	387	435	483
13 - 14	435	483	531
15 - 16	483	531	—

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1 Ensamble el módulo superior e inferior de la placa de calle. Inserte los ejes en los alojamientos del módulo superior y presione. Asegúrese de que el separador está colocado correctamente.

Assemble the upper and lower modules of the entrance panel. Insert the connection rods of the lower module in the corresponding holes of the upper module and press. Ensure that the separator is correctly positioned.

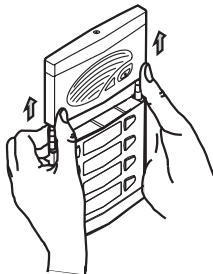
Assemble le module supérieur et inférieur de la plaque de rue. Insérer les axes dans les cavités du module supérieur et appuyer. Assurez-vous que le séparateur est placé correctement.



- 2 En el caso de separar los módulos de la placa de calle, deslice suavemente el módulo superior hasta extraerlo completamente de los ejes.

To separate the entrance panel modules, slide the upper module gently upwards until it is completely clear of the two tongues of the lower module.

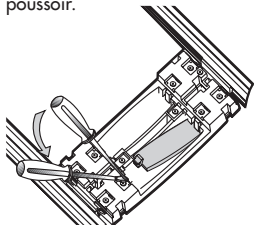
Pour séparer les modules de la plaque de rue, glissez doucement le module supérieur jusqu'à la complète extraction des axes.



- 3 Levante, haciendo palanca, la pestaña del tarjetero y coloque la etiqueta identificadora de cada pulsador.

Lever open the cover of the card-holder and insert the card that identifies the pushbutton

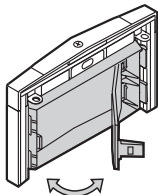
Levez la languette du panneau d'étiquettes en faisant levier, et placez l'étiquette d'identification correspondant à chaque bouton-poussoir.



- 4 Caso de disponer de módulo superior con tarjetero, levante la pestaña del tarjetero y coloque el rótulo informativo.

If you have an upper module with card-holder then lift the cover of the card-holder and insert the card to be displayed. Close the card-holder cover.

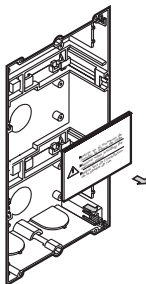
Si vous avez un module supérieur avec panneau d'étiquettes, levez la languette du ce panneau, et placez l'étiquette d'information.



- 5 Algunos modelos de cajas de empotrar llevan uno o varios refuerzos para su colocación. Si es su caso, retire dichas piezas.

Some models of flush-mounted boxes have one or more reinforcements for fitting it to the wall. In such cases, remove these parts.

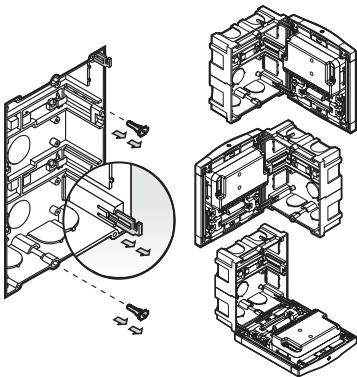
Certains modèles de boîtiers encastrables, sont pourvus d'un ou plusieurs renforts pour être positionnés. Dans certains cas, enlever ces pièces.



- 6 Extraiga los tapones y las bisagras de la caja de empotrar. Extraiga las dos bisagras que requiera según quiera abrir la placa hacia la derecha, la izquierda o hacia abajo.

Remove the caps and the fixing pins from the flush-mounted box. Choose the two fixing pins you want to hinge the panel on to, so that it opens either to the right or to the left or downwards.

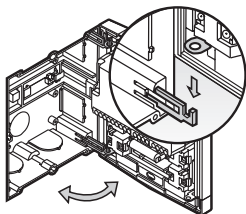
Retirez les bouchons et les axes de fixation du boîtier encastrable. Enlevez les deux axes requis suivant si vous voulez ouvrir la plaque vers la droite, vers la gauche ou bien vers le bas.



- 7 Introduzca las anillas de la placa sobre los bisagras. Introduzca completamente en sus ranuras las bisagras no utilizadas.

Place the rings of the panel over the extracted fixing pins. The unused pins should be placed in their slots.

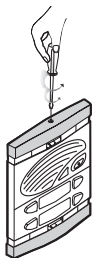
Introduisez les anneaux de la plaque sur les axes de fixation retirés. Introduisez complètement dans leurs rainures les axes non utilisés.



- 8 Realizadas las conexiones, separe los embellecedores superior e inferior, aflojando los tornillos de sujeción.

Once it has been connected up, separate the upper and lower decorative fittings, by loosening the clamping screws.

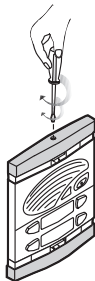
Une fois les branchements terminés, séparez les enjoliveurs supérieur et inférieur, en dévissant les vis de fixation.



- 10 Ajuste los embellecedores superior e inferior.

Adjust the upper and lower decorative fittings.

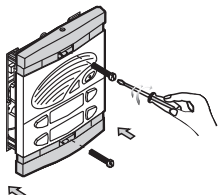
Ajustez les enjoliveurs supérieurs et inférieurs.



- 9 Cierre la placa, presiónela contra la caja de empotrar y fijela a la misma mediante los tornillos de sujeción.

Close the panel, press it against the flush-mounted box and fix it to this using the clamping screws.

Enfoncez-la plaque contre le boîtier encastrable et fixez-la à ce boîtier grâce aux vis de fixation.





ALCAD, S.A.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde,1
20305 IRUN - Spain
www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60

GERMANY - Munich
Tel. 089 55 26 48 0

CZECH REPUBLIC - Ostrovačice
Tel. 546 427 059

UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. 971 4 887 19 50

POLAND - Cieszyn
Tel. +48 33 851 06 35



ISO 9001

